



your value certified

albarubens



Notified Body n. 2632  
Organismo Notificato n. 2632

[1] **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**  
CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO

- [2] **ELECTRICAL EQUIPMENT** Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres - Directive 2014/34/EU-ATEX Annex III/Module B  
APPARECCHIO ELETTRICO Inteso per l'uso in Atmosfera Potenzialmente Esplosiva - Direttiva 2014/34/EU-ATEX Annex III/Module B
- [3] **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE n.:** **AR17ATEX020X**  
CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO n.:
- [4] **ELECTRICAL EQUIPMENT:** Mini level probe CPT13710/...  
APPARECCHIO ELETTRICO: Minisonda di livello CPT13710/...
- [5] **MANUFACTURER:** Coptron Soc. Coop.  
COSTRUTTORE:
- [6] **ADDRESS:** Via Industria 6  
INDIRIZZO: 23017 Morbegno (SO) - ITALY
- [7] **This ELECTRICAL EQUIPMENT and any variation is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.**  
Questo APPARECCHIO ELETTRICO e le varianti sono descritte nell'allegato al presente certificato e nei documenti ivi richiamati.
- [8] Albarubens srl, Notified Body No. 2632, in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU-ATEX of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this ELECTRICAL EQUIPMENT has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.  
**The examination and test results are recorded in confidential report MOD 7.4.1 - ID:2310**  
Albarubens srl, Organismo Notificato n. 2632, in conformità all'art. 17 della Direttiva 2014/34/UE-ATEX del Parlamento Europeo e del Consiglio, datata 26 Febbraio 2014, certifica che questo APPARECCHIO ELETTRICO è conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute per il progetto e la fabbricazione di prodotti destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva. I risultati dell'esame e dei test sono descritti nel rapporto confidenziale MOD 7.4.1 - ID:2310
- [9] **Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:**  
La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle norme:  
**EN 60079-0:2012 - EN 60079-18:2016**
- except in respect of those requirements listed at item 18 of the Schedule.**  
tranne nel caso dei requisiti elencati al punto 18 dell'Allegato.
- [10] **If the symbol 'X' is placed after the certificate number, it indicates that the ELECTRICAL EQUIPMENT is subject to the Specific Conditions of Use specified in the next chapter 17.**  
Il simbolo 'X', se presente dopo il numero di certificato, indica che questo APPARECCHIO ELETTRICO è soggetto a Condizioni Speciali per l'Uso, specificate nel seguente punto 17.
- [11] **This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified ELECTRICAL EQUIPMENT. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of product.**  
These are not covered by this certificate.  
Questo CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto ed alla costruzione di questo APPARECCHIO ELETTRICO. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di fabbricazione e fornitura di questo prodotto.  
Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.
- [12] **The marking of the ELECTRICAL EQUIPMENT shall include the following:**  
Questo APPARECCHIO ELETTRICO deve riportare i seguenti contrassegni:

Ex II1G Ex ma IIB T4 Ga IP67  
Ex II2G Ex mb IIB T4 Gb IP67

Tamb = -20 +65 °C

Saronno (Italy), 31 Mar 2017

Digital sign / Firma digitale

**ALBARUBENS srl**

The legal representative / Il legale rappresentante  
ing. Giuseppe Terzaghi



PRD N° 257 B LAB N° 0951  
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements



CHECK CERTIFICATE AUTHENTICITY ON / Verificare l'autenticità su: <https://www.albarubens.it/authentication.php> (Password: 2H8AU7)



your value certified

albarubens



Notified Body n. 2632  
Organismo Notificato n. 2632

[13]

## SCHEDULE - ALLEGATO

[14] EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE n.:

**AR17ATEX020X**

CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO n.:

[15] **Description** - Descrizione

The probe can be used in zone 0, with Ex marking but, as only after having barrier protection with minimal markup and exib choice considering these parameters:

Ui = 30V

li = 120mA

The probe can be used in zone 1, with marking Ex mb; not serve a certified barrier but an any limitation of Energy Device.

Product codes:

CPT13710/Voltage/Output/Lenght/Overfilling contact/Calm pipe/Cable lenght

See instruction manual for details

La sonda può essere utilizzata in zona 0, con marcatura Ex ma, solo previa protezione con barriera avente marcatura minima Exib e scelta considerando questi parametri:

Ui = 30V

li = 120mA

La sonda può essere utilizzata in zona 1, con marcatura Ex mb; non serve una barriera certificata ma un qualsiasi dispositivo di limitazione di energia.

Codici prodotto:

CPT13710 / Tensione / uscita / Lunghezza / Overfilling contact / Calm pipe / Lunghezza cavo

Vedere il manuale di istruzioni per i dettagli

**Rated characteristics** - Caratteristiche nominali

Operating voltage/Tensione di esercizio: 5 / 12 V (depending on version)

Supply current/Corrente di alimentazione: 40mA

Output/Uscita: analog or digital, see instruction manual/analogico o digitale, consultare il manuale di istruzioni

**Routine tests and checks** - Test e verifiche di routine

Insulation test on 100% of production (500V)

Correct catalysation for each resin batch

Prova di isolamento sul 100% della produzione (500V)

Controllo della corretta catalizzazione per ciascun lotto di resina

**Warning label** - Avvertenze di targa

Nothing special / Niente di particolare

[16] **This document is based on confidential Atex Assessment Report ref: MOD 7.4.1 - ID:2310**

Questo documento è basato sul Rapporto di Ispezione confidenziale ref: MOD 7.4.1 - ID:2310

[17] **Special conditions for safe use** - Condizioni speciali per un utilizzo sicuro

The version of the connection cable Ex mb must be mechanically protected.

Il cavo di collegamento della versione Ex mb deve essere posato in modo meccanicamente protetto.

**Special conditions for safe use depends on correct following of manufacturer's manual. Further modification are not allowed.**

L'efficacia e l'affidabilità di questi apparecchi sono garantite seguendo le istruzioni del manuale d'uso. Non sono ammesse modifiche non autorizzate rispetto al fascicolo tecnico agli atti.

[18] **Essential Health and Safety Requirements** - Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute

**In addition to the Essential Health and Safety Requirements (EHSRs) covered by the standards listed at item 9, the following are considered relevant to this product and conformity is demonstrated in the report:**

In aggiunta ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute (EHSRs) coperti dalle norme elencate al punto 9, i seguenti sono considerati rilevanti per questo prodotto e la relativa conformità è dimostrata nel rapporto:

Only the usual / Solamente i soliti



your value certified

albarubens



Notified Body n. 2632  
Organismo Notificato n. 2632

[19] **The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the product covered by this certificate. These documents are confidential and they are available only to the authorities. Copy of all documents is kept in Albarubens archive.**

I documenti descrittivi elencati di seguito costituiscono la documentazione tecnica del prodotto oggetto di questo certificato. Questi documenti sono confidenziali e sono a disposizione delle sole autorità competenti. Copia degli stessi è conservata presso l'archivio di Albarubens.

800\_DCCPT13710\_R00.pdf  
400\_ARCPT13710\_R00.pdf  
330\_CW2243 HY2966\_R00.pdf  
100\_MTS\_CS-CM\_R00.pdf  
210\_CPTA01117\_R00.pdf  
230\_CPT19415\_R00.pdf  
250\_CPT19615\_R00.pdf  
300\_IDL-75.11\_03\_R03.pdf  
320\_ALL-75.01\_01\_R01.pdf  
600\_IDL-75.15\_00\_R00.pdf

700\_CPTA01017\_R00.pdf  
AR17TEST049.pdf  
000\_FTCPT13710\_R00.pdf  
200\_CPTD11015\_R04.pdf  
220\_CPT13710CAV\_R00.pdf  
240\_CPT19515\_R00.pdf  
260\_CPT07610\_R00.pdf  
310\_CPTA00917\_R00.pdf  
340\_CPTD08511\_R00.pdf

[20] **Inspector in charge of the assessment:**

Ispettore incaricato delle verifiche:

**Ing. Giuseppe Terzaghi**

**Final reviewer / Certificate decisor:**  
Revisore finale / Deliberante certificazione:

**Dott. Diego Moioli**

**End of document, signature on the cover - To check authenticity, download the original document from:**

Fine del documento, firma sulla copertina. Per verificare l'autenticità, scaricare il documento originale da:

**<https://www.albarubens.it/authentication.php> - Password: 2H8AU7**